

INSTITUT RAMON LLULL

### RESOLUCIÓ

*de l'Institut Ramon Llull, sobre concurs públic per la concessió de subvencions.*

RESOLUCIÓ PER LA QUAL ES CONVOCA CONCURS PÚBLIC PER A LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS DE L'INSTITUT RAMON LLULL A ARTISTES CATALANS I BALEARS PER A DESPLAÇAMENTS A L'EXTERIOR.

Vist el que disposen els Estatuts de l'Institut Ramon Llull, en relació amb les competències de l'Institut relatives a la projecció exterior de la creació cultural de Catalunya i de les Illes Balears, en totes les seves modalitats, gèneres i expressions, mitjançant el suport a la circulació a l'exterior d'artistes i obres i la difusió del coneixement del patrimoni artístic català i balear.

Vist l'acord del Consell de Direcció de l'Institut de data 2 de desembre de 2009 pel qual s'aproven les bases que han de regir la concessió de subvencions a grups, intèrprets i artistes catalans per a desplaçaments a l'exterior per a l'any 2010.

Fent ús de les competències que em són atribuïdes per l'article 13.2.f) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull

RESOLC

Primer.- Convocar concurs públic per a la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull a artistes catalans i balears per a desplaçaments a l'exterior durant l'any 2010.

Segon.- Les subvencions previstes en aquesta convocatòria es regeixen per les bases aprovades per acord del Consell de Direcció de data 2 de desembre de 2009 que s'adjunten en annex i per la normativa general de subvencions.

Les sol·licituds s'han de presentar 1 mes abans de l'inici de l'activitat. S'entén per inici de l'activitat la data de la primera activitat que consta en la carta d'invitació/contracte. Les activitats que s'hagin realitzat durant els mesos de gener i febrer s'hauran de presentar abans del 26 de febrer. Excepcionalment es podran presentar únicament en aquest termini les activitats realitzades amb caràcter retroactiu.

Tercer.- El termini de presentació de les sol·licituds romandrà obert durant tot l'any de la convocatòria fins el 29 d'octubre de 2010, última data per presentar la sol·licitud.

Quart.- L'import màxim de les subvencions previstes per aquesta resolució és d'un milió d'euros (1.000.000€).

*Es fixa que l'import màxim anual que es concedirà per artista/companyia és de divuit mil euros (18.000€)*

Es fixa que l'import màxim que es concedirà per sol·licitud és de catorze mil euros (14.000€).

Les sol·licituds presentades es resoldran en el termini de quatre mesos.

Cinquè.- Nomenar la següent comissió avaluadora, per tal de dur a terme les tasques de revisió i proposta de subvenció:

*President: el cap de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull*

Vocals: quatre representants de l'Àrea de Creació de l'Institut Ramon Llull i un tècnic de la seu de Palma

Secretària: un representant de Gerència

Contra aquesta Resolució, que exhaureix la via administrativa, les persones interessades poden interposar recurs contenciós administratiu davant la Sala Contenciosa Administrativa del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya o del

Tribunal Superior de Justícia de les Illes Balears en el termini de dos mesos comptats a partir de l'endemà de la seva publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* o al *Butlletí Oficial* de les Illes Balears, segons el que preveu l'article 46.1 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Així mateix, poden interposar potestativament recurs de reposició, previ al recurs contenciós administratiu, davant del director de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes comptat a partir de l'endemà de la seva publicació al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* o al *Butlletí Oficial* de les Illes Balears, segons el que estableixen els articles 115 i 116 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, o qualsevol altre que considerin convenient per a la defensa dels seus interessos.

Barcelona, 14 de desembre de 2009

JOSEP BARGALLÓ VALLS  
Director

02/L0162 U10 N- Desplaçaments d'artistes 2010

## BASES QUE HAN DE REGIR LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS A ARTISTES CATALANS I BALEARS PER A DESPLAÇAMENTS A L'EXTERIOR

### 1 *Objecte*

Aquestes bases regeixen la concessió de subvencions per portar a terme actuacions de música, teatre, circ, dansa, arts visuals i cinema, durant l'any de la convocatòria, que afavoreixin i impulsin la presència exterior de la creació cultural de Catalunya i de les Illes Balears.

No són objecte d'aquesta convocatòria les activitats que no estiguin incloses dins un circuit professional.

Aquestes subvencions són únicament i exclusiva concedides pel concepte estrictament del desplaçament i del transport de la càrrega amb l'objectiu de dur a terme actuacions aïllades, gires, exposicions, presentacions de pel·lícules i documentals (limitat a un màxim de 2 persones de l'equip artístic en aquests dos darrers casos) que se celebrin tant a l'estranger com fora del domini lingüístic.

En l'àmbit de les arts visuals també són objecte de subvenció els viatges preparatoris d'una exposició amb un màxim de 3 persones. En l'àmbit dels il·lustradors es podran subvencionar els desplaçaments dels autors que presentin públicament el seu treball.

No s'hi inclouen caixets, dietes, allotjaments, visats ni altres despeses de caire complementari.

Excepcionalment, en cas que sigui necessari pernoctar en el transcurs d'un desplaçament terrestre sempre que el trajecte tingui un mínim de 800 km de distància, la despesa corresponent a l'allotjament de la primera nit (des del punt de sortida inicial al lloc de la primera actuació) i la darrera (del lloc de la darrera actuació fins al punt de sortida inicial) sense activitat artística podrà ser subvencionada amb un màxim de 120 euros en el cas d'habitació doble i 80 euros en el cas d'habitació individual.

També tindrà la consideració de pernoctació i, per tant, podrà ser subvencionada la nit que els artistes domiciliats a les Illes Balears hagin de contractar a causa de l'arribada en vaixell a una localitat diferent a la del lloc on es durà a terme l'actuació.

Les sol·licituds s'han de presentar 1 mes abans de l'inici de l'activitat. S'entén per inici d'activitat la data de la primera activitat que consta en la carta d'invitació /contracte. Les activitats que s'hagin realitzat durant els mesos de gener i febrer s'hauran de presentar abans del 26 de febrer. Excepcionalment es podran presentar

únicament en aquest termini les activitats realitzades amb caràcter retroactiu.

### 2 *Destinatari/àries*

Poden optar a aquestes subvencions tots/es els/les artistes domiciliats/ades a Catalunya o a les Illes Balears o domiciliats/ades fora de Catalunya i de les Illes Balears i que conservin el veïnatge civil català o balear i els grups, les companyies, les entitats o les empreses legalment constituïts domiciliats a Catalunya o a les Illes Balears, així com col·lectius d'artistes sense personalitat jurídica per a projectes conjunts, sempre que tots els seus membres reuneixin les condicions exigides en aquestes bases, que duguin a terme actuacions de música, teatre, circ, dansa, arts visuals i cinema, durant l'any de la convocatòria.

### 3 *Sol·licituds*

Les sol·licituds s'han de formalitzar mitjançant un formulari que es pot obtenir al propi Registre de l'Institut Ramon Llull i a Internet a la pàgina <http://www.llull.cat> adreçat al director de l'Institut Ramon Llull. Les sol·licituds es poden presentar al Registre de la seu de Barcelona (Diputació 279, baixos, 08007 Barcelona) i al Registre de la seu de Palma (Protectora 10, local 11, 07012 Palma) o bé en qualsevol dels registres i oficines que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú.

En el cas que s'opti per presentar la sol·licitud en una oficina de correus, es farà en sobre obert perquè la sol·licitud sigui datada i segellada pel personal de l'oficina de correus abans de ser certificada.

Si la sol·licitud no compleix els requisits establerts es requerirà l'interessat perquè en un termini de 10 dies hàbils, improrrogables, esmeni el defecte o porti els documents preceptius, amb la indicació de que si no ho fa així es considerarà que desisteix de la seva petició, i s'arxivarà la sol·licitud sense més tràmit.

### 4 *Documentació*

S'ha de presentar una sol·licitud per a cada activitat segons el formulari facilitat per l'Institut Ramon Llull amb la informació següent:

- i) Dades d'identificació de l'artista, grup, companyia, entitat o empresa sol·licitant.
- ii) Dades d'identificació de la persona signant de la sol·licitud.
- iii) Dades identificatives de l'activitat.
- iv) Dades de contacte dels organitzadors de l'activitat.

A més, cal adjuntar la següent documentació:

- a) Còpia compulsada del document d'identitat i número d'identificació fiscal de la persona sol·licitant.

No cal aportar els documents esmentats, en cas de persones físiques, si s'autoritza l'òrgan gestor per consultar les dades d'identitat. Aquesta autorització ha de constar en el formulari de sol·licitud normalitzat.

- b) En el cas que sigui una persona jurídica, còpia compulsada de la documentació que acrediti la personalitat jurídica de l'entitat, inscrita al registre corresponent.

- c) Quan s'actui en nom d'altri:

Còpia compulsada del document nacional d'identitat i número d'identificació fiscal de la persona signant de la sol·licitud.

No cal aportar els documents esmentats, en cas de persones físiques, si s'autoritza l'òrgan gestor per consultar les dades d'identitat. Aquesta autorització ha de constar en el formulari de sol·licitud normalitzat.

Còpia compulsada de la documentació acreditativa de la representació amb què actua, degudament inscrita al registre corresponent, si escau.

- d) En cas que la sol·licitud sigui presentada en nom d'un grup o col·lectiu sense personalitat jurídica, cal aportar la documentació necessària per tal d'acreditar que tots els/les seus/seves integrants reuneixen els requisits previstos per aquestes bases. El/la signant de la sol·licitud ha d'acreditar la representació dels membres del col·lectiu mitjançant un poder notarial en el qual hi consti la seva designació com a

representant i l'apoderament del col·lectiu per sol·licitar, gestionar i, en el seu cas, percebre l'ajut corresponent.

e) Documentació que acrediti la trajectòria del grup o artista.

f) Pressupost detallat segons el formulari facilitat per l'Institut (Annex I - PRESSUPOST) que es troba a la pàgina web de l'Institut Ramon Llull [www.llull.cat](http://www.llull.cat)) de les despeses del desplaçament i/o de la càrrega si és el cas, que ha d'incloure un pla de finançament, amb el detall de les despeses previstes, dels ingressos i les fonts de finançament, així com la quantia de la subvenció que se sol·licita.

g) Memòria explicativa de l'activitat amb inclusió del lloc o llocs on es durà a terme i calendari de la mateixa (Annex II – MEMÒRIA) que es troba a la pàgina web de l'Institut Ramon Llull [www.llull.cat](http://www.llull.cat))

h) Declaració sobre si s'han demanat o s'han obtingut altres ajuts públics o privats per al mateix projecte, incloent-hi els imports sol·licitats i concedits. Aquesta informació declarativa ha de constar en el formulari de sol·licitud normalitzat.

i) Contracte o, en el cas que no n'hi hagi, carta d'invitació, del representant del festival, equipament cultural, etc. on s'hagi de dur a terme l'activitat. Aquesta documentació no serà vàlida si no s'hi fa una referència expressa a l'aportació econòmica que assumeix el festival, equipament cultural, etc. L'organitzador ha de fer constar en aquesta carta el lloc, la/les data/es, número d'actuacions/durada activitat i el caixet/honoraris; ha de fer referència expressa que no es paguen els desplaçaments. Ha d'anar signada i segellada per l'organitzador.

j) Declaració responsable atorgada davant una autoritat administrativa que el sol·licitant no es troba incurs en cap de les prohibicions de ser subvencionat.

k) Els sol·licitants hauran d'acreditar mitjançant el certificat corresponent demanat per l'interessat, que estan al corrent en el compliment de les seves obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya, la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i amb l'Estat, així com de les obligacions amb la Seguretat Social.

El sol·licitant pot autoritzar l'Institut Ramon Llull per a l'obtenció d'aquestes dades directament de les entitats gestores. En aquest cas, no cal aportar la documentació que es pugui obtenir mitjançant aquest consentiment. Aquesta autorització es pot fer en el mateix imprès de sol·licitud.

La certificació de trobar-se al corrent d'obligacions tributàries amb la Generalitat de Catalunya o amb el Govern de les Illes Balears no és necessari que sigui aportada per la persona sol·licitant ja que serà sol·licitat d'ofici per la unitat corresponent de l'Institut.

No cal aportar els documents indicats als subapartats a), b) i c) en cas que el sol·licitant ja els hagi presentat anteriorment a l'Institut Ramon Llull, sempre que no hagin transcorregut més de cinc anys de la seva presentació i no hagin experimentat cap modificació. En aquest supòsit, cal indicar clarament la data en què van ser presentats i el procediment a què feien referència. Si l'Institut Ramon Llull, per causes alienes a la seva actuació, no pot aconseguir els documents, ha de requerir el/la sol·licitant perquè els porti en el termini de deu dies hàbils.

l) Full de transferència bancària.

m) El sol·licitant haurà d'aportar a l'Institut Ramon Llull, sempre en suport digital (CD, DVD), excepte en l'àmbit d'arts visuals, segons apartat quart, o en el cas que aquesta documentació ja estigui en poder de l'Institut Ramon Llull, la documentació següent:

1. En el cas d'optar a una subvenció per a l'àmbit de música, l'últim treball editat.

2. En el cas d'optar a una subvenció per a l'àmbit de teatre, circ o dansa, un vídeo de l'espectacle per al qual se sol·licita la subvenció.

3. En el cas d'optar a una subvenció per a l'àmbit de cinema, una còpia del film o documental per al qual se sol·licita la subvenció.

4. En el cas d'optar a una subvenció per a l'àmbit d'arts visuals, el sol·licitant haurà d'aportar a l'Institut Ramon Llull, en paper, el catàleg i/o documentació gràfica de l'obra de l'artista o de l'exposició.

### 5 *Terminis de presentació.*

El termini de presentació de les sol·licituds romandrà obert durant tot l'any de la convocatòria fins la data que s'estableixi a la resolució de la convocatòria.

### .6 *Procediment de concessió i tramitació*

El procediment de concessió es tramita en règim de concurrència competitiva.

El director de l'Institut Ramon Llull nomena una comissió avaluadora per l'estudi i avaluació de les sol·licituds presentades. Aquesta comissió pot ser consultada sobre el resultat final de l'activitat realitzada i la seva adequació al projecte presentat.

La proposta de resolució ha de ser motivada en aplicació dels criteris previstos a la base 7.

### 7 *Criteris de valoració*

Són criteris preferents per a la concessió de les subvencions els següents:

a) L'interès cultural de l'activitat, en funció de l'adequació del projecte als objectius i les línies generals d'actuació de l'Institut Ramon Llull i de la contribució del projecte a la internacionalització de la cultura catalana.

Valoració: fins a 6 punts.

b) La trajectòria del grup o artista.

Valoració: fins a 6 punts.

c) El prestigi o importància de l'espai que acull l'activitat en el circuit professional.

Valoració: fins a 6 punts.

d) En el àmbit de música, teatre, circ i dansa, es valorarà positivament el nombre de representacions i el fet que l'activitat s'emmarqui en una gira. S'entén per gira les actuacions correlatives o consecutives que es realitzen en un únic desplaçament de l'artista.

Valoració: fins a 1 punt.

e) Es valorarà positivament la participació de l'artista en altres activitats associades a l'activitat principal com per exemple conferències, presentacions, tallers, seminaris, classes magistrals, etc.

Valoració: fins a 1 punt.

La puntuació màxima que pot ser assolida en els àmbits de la música, teatre, circ i dansa és 20 i en l'àmbit de les arts visuals i el cinema 19 punts.

### 8 *Resolució i notificació*

El director de l'Institut resol sobre la concessió de les subvencions tenint en compte els criteris preferents que figuren en la base 7 del present Acord. La resolució es notifica a les persones interessades en el termini màxim de 4 mesos a comptar de la data de presentació de la sol·licitud. A la notificació ha de constar que la resolució no exhaureix la via administrativa i que s'hi pot interposar recurs d'alçada davant el Consell de Direcció en el termini d'un mes a comptar de l'endemà de la recepció de la notificació.

Transcorregut el termini de sis mesos sense que s'hagi dictat i notificat la resolució expressa, els/les sol·licitants poden entendre desestimades les seves sol·licituds per silenci administratiu.

### 9 *Logotip*

El logotip de l'Institut Ramon Llull haurà de ser inclòs en el material de promoció que s'editi en motiu de l'activitat en termes d'igualtat respecte els logotips de les altres administracions públiques que puguin participar en el finançament de l'activitat.

El fet de no incloure el logotip o menció del suport de l'Institut Ramon Llull en l'activitat subvencionada pot ser motiu de revocació.

### 10 *Publicitat*

L'Institut Ramon Llull dona publicitat a les subvencions concedides exposant-ne la relació al tauler d'anuncis de la seu de Barcelona (Diputació 279, baixos, 08007 Barcelona) i a la de Palma durant un mes comptat des de la data de la resolució que posa fi al procediment, i en el cas de subvencions d'un import igual o superior a

3.000 euros, mitjançant la publicació al *Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* i al *Butlletí Oficial* de les Illes Balears.

#### 11 *Forma de pagament*

L'Institut Ramon Llull inicia la tramitació del pagament del 100% de l'import atorgat un cop finalitzada l'activitat i amb la presentació prèvia dels justificants que estableix la base 12.

El pagament es realitzarà a seixanta dies un cop els justificants estiguin vistiplaats per l'Àrea de Creació.

#### 12 *Justificació*

En el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà de l'acabament de l'activitat subvencionada o de rebuda la notificació d'atorgament de la subvenció pel cas d'activitats ja realitzades, els/les beneficiaris/àries han de presentar a l'Institut Ramon Llull la documentació següent:

a) Les factures originals, a nom del beneficiari, de les despeses corresponents a l'import finançat amb la subvenció i la documentació acreditativa del pagament.

b) Una relació classificada de les despeses (identificació del creditor, import, data d'emissió i data de pagament). Aquesta relació s'ha de presentar seguint el model normalitzat (Annex III - DESPESES) que es troba a la pàgina web de l'Institut Ramon Llull ([www.llull.cat](http://www.llull.cat)). Les despeses s'han d'acreditar mitjançant factures i la resta de documents de valor probatori equivalent amb la validesa en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa.

c) Una memòria valorativa o certificat conforme l'activitat s'ha realitzat en els termes previstos a la sol·licitud.

d) Tot el material de promoció que faci referència a l'activitat on aparegui el logotip de l'Institut Ramon Llull.

En cas que en els justificants presentats s'acrediti un import inferior al concedit en concepte de subvenció, l'Institut Ramon Llull procedeix al reajustament de l'import de la subvenció atorgada.

#### 13 *Subcontractació*

No s'estableix cap límit màxim a la subcontractació de l'activitat subvencionada.

#### 14 *Altres obligacions dels/de les beneficiaris/àries*

A més de l'obligació de justificació descrita a la base anterior, els/les beneficiaris/àries de les subvencions tenen les obligacions següents:

a) Dur a terme l'activitat subvencionada d'acord amb el programa presentat. Si es produeixen canvis significatius s'han de notificar a l'Institut Ramon Llull. Si l'Institut Ramon Llull no manifesta cap objecció en el termini de 15 dies comptats des de la data de recepció de la notificació, la modificació del programa es considera acceptada.

b) Comunicar a l'Institut Ramon Llull les subvencions que s'obtinguin amb la mateixa finalitat en qualsevol moment fins a la data d'acabament de l'activitat, i el volum d'aquest finançament. Si el/la beneficiari/ària obté un finançament addicional i que degut això se superi el cost previst de l'activitat respecte al pressupost presentat pel sol·licitant, l'Institut Ramon Llull pot minorar les aportacions previstes o aprovades per a la mateixa activitat.

c) El beneficiari està obligat a prestar col·laboració i facilitar la documentació que li sigui requerida en l'exercici de les funcions de control per la Intervenció General de la Generalitat de Catalunya i la Intervenció General de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears així com els òrgans amb funcions de control financer d'acord amb la normativa comunitària, que tindran la facultats següents:

El lliure accés a la documentació objecte de comprovació.

El lliure accés als locals de negoci i resta d'establiments o llocs on es desenvolupi l'activitat subvencionada o es permeti verificar la realitat i regularitat de les operacions finançades.

L'obtenció de còpia o la retenció de les factures, documents equivalents o substitutius i de qualsevol altre document relatiu a les operacions en què es dedueixi indicis de la incorrecta obtenció, gaudi o destinació de la subvenció.

El lliure accés a informació dels comptes bancaris on s'hagi cobrat la subvenció o amb càrrec als quals s'hagi realitzat les disposicions de fons.

d) Fer constar, pels mitjans més adients, el suport rebut de l'Institut Ramon Llull per dur a terme l'activitat subvencionada i facilitar a l'Institut Ramon Llull la documentació corresponent. Aquesta obligació no és exigible en el cas que es faci la concessió de la subvenció un cop ja realitzada l'activitat (activitats realitzades abans del tancament del primer termini d'aquesta convocatòria), o si des de la data de la concessió al temps de realització de l'activitat el compliment d'aquesta obligació és materialment impossible. En tot cas, i sempre que per les esmentades raons no es pugui acomplir aquest requisit, el sol·licitant té l'obligació de comunicar-ho a l'Institut Ramon Llull abans de la realització de l'activitat.

e) Informar a l'Institut Ramon Llull dels canvis que sorgeixen en la realització de l'activitat subvencionada, segons el formulari d'actualització del projecte (Annex IV – ACTUALITZACIÓ PROJECTE) que consta en la pàgina web de l'Institut Ramon Llull ([www.llull.cat](http://www.llull.cat)).

#### 15 *Revocació*

L'Institut Ramon Llull pot procedir a la revocació de les subvencions en els supòsits següents:

- a) Incompliment per part de la persona beneficiària de l'obligació de justificació o de les restants obligacions que preveuen les bases que conté aquest Acord.
- b) Incompliment de la finalitat per a la qual es va concedir la subvenció.
- c) No incloure el logotip o menció del suport de l'Institut Ramon Llull.
- d) Altres supòsits previstos en la Llei 38/03, de 17 de novembre, general de subvencions, en el Decret Legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei de finances públiques de Catalunya i en el Decret legislatiu 2/2005, de 28 de desembre, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei de subvencions de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

PG-258202 (09.364.030)

---